

고전 산스크리트어의 아리아(Āryā) 운율* -라뜨나까라산띠(Ratnākaraśānti)의 『찬도라뜨나까라』(Chandoratnākara)를 중심으로

박영길
(금강대학교)

국문초록

아리아 운율은 고전 산스크리트어에서 빈번하게 사용된 운율이지만 그 이전의 자이나 뿌라끄리띠와 빨리 불전, 불교 혼성 범어에 널리 사용된 고(古)-기띠(old-gīti)와 베드하(vedha) 운율에 기원을 둔 비(非) 베다적 운율이다. 이 운율은 중요성 만큼이나 1800년대부터 이미 야코비(Jacobi, H), 콜브룩(Colebrook, Henry T)과 예이츠(Yates, William), 케일(Kale, M. R)과 브라운(Brown, Charles Philip)의 고전적 문법서에서 소개되었고 노먼(Norman, K. R)에 의해 아리아 운율의 비(非) 베다적 기원에 대해서도 충분히 논의되었다. 근래엔, 『찬도라뜨나까라』(Chandoratnākara)의 교정본을 출판한 바 있던 한(Hahn, Michael)에 의한 간략한 공식이 만들어지기도 했지만 암호와 다를 바 없고 논자 역시 간략한 도표를 만든 바 있지만 이것 역시 개인 암기용으로 다소간의 설명이 필요하다. 아리아 운율은 여러 운율서에서 거의 비슷하게 설명되었지만 본고에서는 라뜨나까라산띠(Ratnākaraśānti)의 『찬도라뜨나까라』(Chandoratnākara)를 중심으로 논의했는데 이 문헌을 선택했던 이유는,

* 이 논문은 2015년 대한민국 교육부와 한국연구재단의 지원을 받아 수행된 연구임. [NRF-2015S1A5B5A07044224].

본 논문은 네 종류의 출판본과 한 개의 필사본에 의거하는데 필사본 『쉬루따보다』(Ms. Śrutabodha, ŚrB)의 원문과 번역을 교정해준 동경대(東京大)의 가토 타카히로(加藤隆宏) 교수님(2016년)과 괴팅겐 학술원의 정진일 교수님(2017년) 그리고 논자가 농친 『찬도라뜨나까라』(Chandoratnākara, ChR)의 원문 번역과 오탈자를 지적해준 심사위원에게 감사드린다.

이 문헌이 가장 상세한 설명과 유용한 주석서가 있고 또 신뢰할 수 있는 교정본이기 때문이다. 아리아 운율의 마뜨라 수, 운율적 장음과 단음 등 추가적인 설명이 필요할 경우엔 께다라뵤따(Kedārabhaṭṭa)의 『브릿따라뜨나까라』(Vṛttaratnākara), 깔리다사(Kālidāsa)의 『쉬루따보다』(Śrutabodha), 강가다사(Gaṅgadāsa)의 『찬도만자리』(Chandomañjarī) 등 고전적 운율서를 함께 다루었다.

주제어 : 산스끄리뜨, 운율, 찬도라뜨라까라, 아리아, 기띠, 우드기띠, 우빠기띠, 아리아기띠

I. 머리말

아리아(āryā) 운율은 대표적인 자띠(jāti) 운율(또는 mātrāchandas로도 불림) 중 하나이다. 자띠 운율은 브릿따(vṛtta) 운율처럼 ‘음절수와 그에 따른 운각(운각, gana)’으로 구성된 시형이 아니라 ‘마뜨라(mātrā) 수와 그에 따른 운각¹⁾’으로 결정되는 다소 복잡한 형태의 시형인데 이 부류에 속하는 운율은 아리아 외에 바이딸리아(vaitāliya), 아우빠찬다쉬까(aupachandasika), 만자리(mañjarī), 도하띠까(dohaṭṭikā), 마뜨라사마까(mātrāsamaka)와 같은 대중적인 운율이 있다.

아리아 운율은 기원전 3~4세기에 성립된 뵤갈라(Piṅgala)의 『찬다흐샤스뜨라』(Chandaḥśāstra, ChŚ)를 비롯해서 께다라뵤따(Kedārabhaṭṭa)의 『브릿따라뜨나까라』(Vṛttaratnākara, VṛK), 깔리다사(Kālidāsa) 또는 바라루찌(Vararuci)의 작품으로 알려진 『쉬루따보다』(Śrutabodha, ŚrB), 라뜨나까라산띠(Ratnākaraśānti)의 『찬도라뜨나까라』(Chandoratnākara, ChR), 강가다사(Gaṅgadāsa)의 『찬도만자리』(Chandomañjarī, ChM) 등 고전적 운율서에서 거의 유사한 형태로 정의되고 설명되었다. 하지만 아직 산스끄리뜨 운율서의 경우, 번역은 물론이고 일부 계송이라도 온전하게 번역된 사례도 거의 없는데 그것은 아마도 전통적인 낭송법으로 리듬을 익히는 것이 훨씬 빠르고 수월하므로 굳이 암호와 다를 바 없는 운율서에 매달릴 필요가 없었기 때문일 것이다. 실제, 산스끄리뜨

1) 후술하겠지만 아리아와 같은 자띠 운율에서 사용될 수 있는 운각은 야(ya: U—), 마(ma: —)를 비롯한 3음절의 운각이 아니라 4마뜨라로 구성된 운각(UUUU, —, —UU, UU—, U—U)으로 형식을 달리한다.

운율에 입문하자마자 곧바로 좌절하고 포기했다고 한다면 그 원인의 대부분은 ‘난해하고 현학적 요소로 가득 찬 운율서 자체’에 기인했을 것이다. 바꾸어 말하면 암호문과 다를 바 없는 운율서 자체가 운율의 문턱을 높이는 가장 큰 요인이라 할 수 있을 것이다.

본고에서 네 권의 운율서에 의거해서 아리야 운율을 분류하고 정의, 해설하고 예문을 분석할 것인데 여기서 다를 내용은 전통적인 암기법으로 체득할 수 있는 것 이상의 새롭고 획기적인 것은 아니다.

산스크리트 운율서들의 일반적인 특징대로, 아리야 운율 정의 역시 대동소이²⁾하고 운율의 시대적 변천이나 고유성을 보여줄 만한 요소는 발견되지 않는다. 다만 부수적인 것이긴 하지만 아리야의 마뜨라 수가 ŚrB에서 설명되고 아리야의 운각(韻脚, *gāṇa*)이 ChR에서 설명된다는 것이 미세한 차이점이다. 본고에는 비교적 신뢰할 수 있는 교정본이자 가장 자세한 설명과 평이한 주석서를 가진 라뜨나까라산띠(Ratnākaraśānti)의 『찬도라뜨나까라』(*Chandoratnākara*)를 중심으로 논의하고자 한다. 하지만 이 문헌에서 설명되지 않는 부분과 보충할 사항이 있을 경우 그 외의 문헌을 자유롭게 다를 것이다.

1. ChR. Chandoratnākara of Ratnākaraśānti, 10-11세기
- 1-1. ChR-Vṛ. Vṛtti of Chandoratnākara
2. ChM. Chandomañjarī of Gaṅgadāsa, 14-15세기
3. ŚrB. Śrutabodha of Śrīmat Kālidāsa (or Vararuci), 14세기
4. VṛK. Vṛttaratnākara of Śrīmat Kedārabhaṭṭa, 11세기

I. 아리야(āryā) 운율 관련 예비 규칙

① 음절(akṣara, syllable)과 마뜨라(mātrā, syllabic instants)

문헌에 따라 산스크리트 운율의 분류 체계는 조금씩 다르지만 크게 브릿따(vṛtta) 운율과 자띠(jaṭi) 운율과 같은 두 유형으로 나눌 수 있는데 브릿따 운율은 ‘음절의 수와 그

2) ŚrB는 여타 문헌과 달리 āryā, gāṇi, upagāṇi와 같은 세 운율만 정의하고 허용 가능한 형식이나 확장형을 설명하지 않는다.

에 따른 운각(*gaṇa*)’으로 계산되는 운율이고 자따는 ‘음절의 양(*mātrā*)과 그에 따른 운각’으로 계산되는 운율이다. 브릿따 운율의 최소 단위를 음절(*akṣara*)이라 할 수 있고 자따 운율에서의 최소 단위를 마뜨라(*mātrā*)라 할 수 있는데 브릿따(*vr̥tta*) 운율의 경우 장음이든 단음이든 그것은 한 음절로 간주되지만, ‘음절의 양’을 의미하는 ‘마뜨라’(*mātrā*, *syllabic instants*)로 분석되는 자따(*jāti*) 운율의 경우 단음(U)은 1마뜨라이고 장음(—)은 2마뜨라(1+1)로 계산되고 아리아 운율 역시 마뜨라 단위로 계산된다.

아리아(*Āryā*) 운율을 설명하기 위해 운율적 장음(*guru*), 단음(*laghu*), 연장음(*pluta*), 부음(副音, *vyañjana*)의 마뜨라의 수를 자세히 설명하는 문헌은 『쉬루따보다』(*Śrutabodha*, *ŚrB*)이다.

단음(*hrasva*)은 1마뜨라의 시간을 지니고 장음(*dirgha*)은 2마뜨라가 걸린다고 알려져 있고 연장음(*pluta*)은 3마뜨라, 부음(*vyañjana*)은 1/2마뜨라의 시간으로 알아야 한다.³⁾

ŚrB에 따르면 ① 단음(*hrasva*)은 1마뜨라이고 ② 장음(*dirgha*)은 2마뜨라이고 ③ 연장음(*pluta*)은 3마뜨라이고 부음(*vyañjana*)⁴⁾은 1/2마뜨라이다. 따라서 ‘장음(—: *guru*, *dirgha*)이든 단음(U: *laghu*, *hrasva*)이든 모두 1음절’로 계산되는 브릿따 운율과 달리 마뜨라(*mātrā*)로 계산되는 자따 운율의 경우, 단음(U)은 1마뜨라이고 장음(—)은 2마뜨라로 계산된다. 한편, 낭송할 때의 떨림이나 연장된 소리를 의미하는 연장음(*pluta*)은 3마뜨라이고 부음(*vyañjana*)은 절반(1/2) 마뜨라인데 연장음과 부음은 실제 운율 분석과는 무관하다. 라뜨나까라산띠(*Ratnākaraśānti*) 역시 단음과 장음의 마뜨라에 대해서만 정의한다.⁵⁾

음절수와 마뜨라 수에 대한 예는 다음과 같다.

예문	장단 구조	브릿따 운율	자따 운율
		음절(<i>akṣara</i>) 수	음절의 양(<i>mātrā</i>)
atha	UU	2음절	2마뜨라 {1+1}
tasya	—U	2음절	3마뜨라 {2+1}
lalitaṃ	UU—	3음절	4마뜨라 {1+1+2}

3) *ekamātro bhaved dhrasvo dvimātro dirgha ucyate |*

trimātras tu pluto jñeyo vyañjanaṃ cār̥dhamātrakam || ŚrB. 3.

4) ‘*vyañjana*’는 자음을 의미하는데 자음은 마뜨라가 없는 반면 여기서는 1/2마뜨라를 가진 음을 의미하고 또 장음, 단음, 연장음과 세트를 이룰 수 있는 용어를 고려해서 다소 억지지만 부음으로 번역했다.

5) “부음(*vyañjana*)에는 마뜨라가 없고 단음(*laghu*)의 경우 1마뜨라이고 장음(*guru*)은 2마뜨라이다.”(*na vyañjanena mātrā laghunaikā bhavati guruṇā dve || ChR. V.1st*)

한 약호로 판단된다.

이 부분에 대한 주석(ChR-Vr)은 다음과 같다.

4마뜨라로 구성된 운각(gana)들엔 ‘바(bha)운각’(U— —), ‘자(ja)운각’(U—U), ‘사(sa)운각’(—UU), ‘두 장음(dvau gurū)’(— —), ‘네 단음들(caturlaghvaḥ)’(UUUU)과 같은 다섯 개가 있다. 이 다섯 개의 운각들이 ‘짜(ca)로 불리는 것이다. [이상과 같은 다섯 운각 중 다섯 번째인 ‘네 단음’(UUUU)이 바로 ‘카(kha)’라는 명칭을 가진 운각인데 [이것 역시 4마뜨라이므로 ‘짜’(ca)에 포함된다. 1마뜨라의 운각은 ‘까(ka)로 불리고 2마뜨라의 [운각은 ‘다(da)로 불리는데 ‘다(da)’에는 두 개의 단음(UU) 혹은 [개의 장음(—)과 같은 두 종류로 구성될 수 있다.⁸⁾

ChR-Vr의 해설에서 주목할 수 있는 것은 마지막 운각 ‘다’(da)이다. 라뜨나까라산띠는 ‘다’(da)를 단순히 ‘2마뜨라’로 설명했지만 주석가는 ‘UU’(2마뜨라), ‘—’(2마뜨라)와 같은 두 형태로 해설한다. 한편 ‘다’(da) 운각이 사용될 수 있는 곳은 후술할 아리아기띠(āryāgīti)를 제외한 모든 아리아 운율 중 마지막 VIII번째 운각뿐인데 필자가 현재까지 이는 한 이곳엔 ‘—’만 사용되었고 ‘UU’은 거의 사용되지 않았다.⁹⁾

아리아에서 사용될 수 있는 운각을 정리하면 다음과 같다.

ChR: 아리아 운각 정의와 명칭			
번호	운각(gana) 명	장단 구조	{마뜨라 수}
①	바(bha)	—UU	{1-2, 3, 4}
②	자(ja)	U—U	{1, 2-3, 4}
③	사(sa)	UU—	{1, 2, 3-4}
④	두 장음(guruyuga)	— —	{1-2, 3-4}
⑤	카(kha)	UUUU	{1, 2, 3, 4}
⑥	까(ka)	U	{1}
⑦	다(da)	— 또는 UU ²⁾	{2}

8) caturmātrāgaṇeṣu bha (gaṇaḥ), ja (gaṇa), sa (gaṇaḥ), dvau gurū, caturkaghavaś ca pañca syuḥ | te pañcagaṇāḥ casaṃjñakāa pi bhavanti | gaṇanām pañcamah caturlaghukah, sa khasaṃjñako `pi bhavati, casaṃjñako `pi | ekamātro gaṇas tu kasaṃjñakah, dvimātrakas tu dasaṃjñakah | so `pi dvilaghuḥ atha vā gurur eva dvididho bhavati | ChR-Vr.V2. www.dsbcproject.org/canon-text/content/108-801

^{*} caturlaghavaś | em; caturkaghavaś ChR-Vr.

9) 그 이유는 VIII번째 운각의 마지막 모음은 ‘설령 1마뜨라의 단음(U)일 지라도 2마뜨라의 위치 장음으로 취급되므로’ UU의 경우 사실상 1마뜨라가 초과하기 때문에 작가들이 UU의 사용을 꺼려했던 것으로 추정된다.

*1 ChR은 4마뜨라로 구성된 ①, ②, ③, ④, ⑤ 운각을 ‘짜’(ca)로 통칭함.

*2 ChR-Vr에 따르면 ‘2마뜨라의 다(da)운각’은 ‘-’일 수도 있고 ‘UU’일 수도 있음

위 도표에서 알 수 있듯이 아리아에서 사용될 있는 운각은 모두 7개인데 그 중에서 ‘4마뜨라’로 구성된 ①, ②, ③, ④, ⑤ 운각은 VI번째와 VIII번째를 제외한 곳에서 자유롭게 사용될 수 있고(단, U-U의 자운각은 I, III, V, VII에 사용될 수 없음) ⑦의 ‘다(da) 운각’(— 또는 UU)은 ‘아리아기띠’(āryāgīti)를 제외한 모든 아리아 운율의 마지막 VIII번째 운각에만 사용될 수 있다. ⑥의 ‘까’(ka) 운각’(U)은 아리아 군(群)에 속하는 모든 운율과 우빠기띠(upagīti)의 후반부 절반(ᶜᵈ구)의 VI번째 운각에만 사용될 수 있다.

③ 아리아 운율의 유형

아리아는 한 개의 단일 운율이 아니라 아홉 종류가 있는데 아홉 운율의 명칭을 열거한 계송은 강가다사의 ChM에서 발견된다.

- ① 기본형(pathyā)¹⁰⁾, ② 허용 가능한 형식(vipulā), ③ 확장형(capalā), ④ 앞-확장형(mukhacapalā), ⑤ 뒤-확장형(jaghanacapalā), ⑥ 기띠(gīti), ⑦ 우빠기띠(upagīti), ⑧ 우드기띠(udgīti), ⑨ 아리아기띠(āryāgīti)와 같은 아홉 개의 아리아가 있다.¹¹⁾ (원문자=필자)

이상과 같은 아홉 세부 운율들의 마뜨라 수에 대한 설명은 ŚrB에서 발견된다. ŚrB에 따르면 아리아의 이 중에서 기본형(pathyā), 허용 가능한 형식(vipulā), 양쪽 확장형(capalā), 앞 확장형(mukhacapalā), 뒤 확장형(jaghanacapalā)의 경우, 첫 번째 구(ᶜ)와 세 번째

10) 본고에서는 기띠, 우빠기띠, 우드기띠, 아리아기띠와 같은 기띠 군(群)의 네 운율의 명칭은 음사해서 사용하고 빠티야(pathyā)의 경우엔 ‘기본형’으로 번역했다. 그 이유는 모든 운율서들이 기띠, 우빠기띠, 우드기띠, 아리아기띠의 구조를 빠티야와 비교해서 설명하므로 한글의 의미 전달 상, ‘아리아 기본형에서 특정 운각이 다르다’와 같은 식으로 기본형이라는 단어가 필요하기 때문이다. 그리고 위에서 언급한 기띠 류(類)의 네 운율과 달리 비빨라, 짜빨라들의 운율구조는 사실상 빠티야(기본형)와 동일하되 휴지부, 부분적 형태와 관련되므로 굳이 번역할 필요도 없지만 기본형이라는 번역과의 형평성을 고려해서 한글로 번역했다. 물론 비빨라(vipulā)와 짜빨라들(capalā-s)에 적합한 번역어를 찾기 힘든데 여기서는 편의상 비빨라를 ‘허용가능한 형식’으로 번역하고 무카-짜빨라를 ‘앞 확장형’, 자그나-짜빨라를 ‘뒤 확장형’으로 그리고 짜빨라는 마하-짜빨라, 또는 우브하야-짜빨라로 불리기도 하므로 ‘양쪽 확장형’으로 번역했다.

11) pathyā vipulā capalā mukhacapalā jaghanacapalā ca |
gītiyupagītiyudgītiyā āryāgītīs ca navadhāryā || ChM. VII.3.

구^(c)는 12마뜨라이고 두 번째 구^(b)는 18마뜨라, 네 번째 구^(d)는 15마뜨라로 구성된 시형이고¹²⁾ 기씨는 ‘아리아의 첫 번째 구와 두 번째 구’(12^a+18^b)와 동일하게 후반부(dvīṭīya, ^{cd} 구)도 12+18마뜨라로 된 시형이며¹³⁾ 우빠 기씨는 ‘전반부 절반(^{ab}구)도 아리아의 후반부 절반’(^{cd}구: 15마뜨라)과 동일한 12+15마뜨라로 된 형식이다.¹⁴⁾ 한편, ŚrB는 아리아기씨를 설명하지 않았지만 ChR, VrK, ChM의 운율 정의를 분석하면 12^a+18^b, 12^a+18^d마뜨라로 구성된 시형이다.

따라서 운율의 구조상 기본형(pathyā), ② 허용 가능한 형식(vipulā), ③ 확장형(capalā), ④ 앞 확장형(mukhacapalā), ⑤ 뒤 확장형(jaghanacapalā)를 한 부류로 묶을 수 있고 ⑥ 기씨(gīti), ⑦ 우빠기씨(upagīti), ⑧ 우드기씨(udgīti), ⑨ 아리아기씨(āryāgīti)를 한 부류로 묶을 수 있는데¹⁵⁾ 본고에서는 전자를 아리아 군(群)으로 후자를 기씨 군(群)으로 분류하고자 한다.

아리아 운율의 세부 유형			
I. 아리아 āryā	1. 아리아 āryā군(群)	① 기본형 pathyā	{12 ^a +18 ^b , 12 ^c +15 ^d 57}
		② 허용 가능한 형식 vipulā	
		③ 양쪽 확장형 capalā	
		④ 앞 확장형 mukhacapalā	
		⑤ 뒤 확장형 jaghanacapalā	
	2. 기씨 gīti 군(群)	① 기씨 gīti	{12 ^a +18 ^b , 12 ^c +18 ^d 60}
		② 우빠기씨 upagīti	{12 ^a +15 ^b , 12 ^c +15 ^d 54}
		③ 우드기씨 udgīti	{12 ^a +15 ^b , 12 ^c +18 ^d 57}
		④ 아리아기씨 āryāgīti	{12 ^a +20 ^b , 12 ^c +20 ^d 64}

12) yasyāḥ pāde prathame dvādaśamātrās tathā tṛtīye^{*1} ṛpi

aṣṭādaśadvīṭīye caturthake pañcadaśa sāryā^{*2} || ŚrB. 4.

^{*1} tṛtīye | em; tṛtīye Ms1.

^{*2} sāryā | em; sāryyā Ms1.

13) āryā pūrvārdhasamaṃ dvīṭīyam api bhavati yatra haṃsagate
chandovidās tadānīm gītiṃ tām amṛtavāṇi bhāṣante || ŚrB. 5.

14) āryottarārdhatulyaṃ prathamārdham api prayuktaṃ cet
kāminītām upagītiṃ prakāśayante mahākavayaḥ || ŚrB. 6.

15) 이와 유사한 언급은 VrK에서 발견되는데 VrK는 ①-⑤를 설명한 후 “이상이 아리아에 대한 설명이다(ity āryāprakaraṇam)”라고 말하고 ⑥-⑨를 설명한 후 “이상이 기씨에 대한 설명이다.”(iti gītiprakaraṇam)고 마무리 한다.

II. 아리아(āryā) 군(群): 기본형(pathyā), 허용 가능한 형식(vipulā) 그리고 3개의 확장형(capalā-s)

1. 기본형(pathyā) 12^a+18^b, 12^c+15^d (전체 57마뜨라)

기본형(pathyā)에 대한 정의는 대동소이하지만 가장 자세한 설명은 라뜨나까라산띠의 ChR에서 발견된다.

① 아리아 운율은 각각의 반송(半頌: ^{ab}구와 ^{cd}구)에 ‘여덟 개의 운각’(I~VIII)이 사용될 수 있는데 ‘홀수 [운각의 위치](I, III, V, VII번째 운각)에는 ‘자’(ja: U-U) [운각]이 사용될 수 없고 후반부 반송(paścārdha, ^{cd}구)의 경우 여섯 번째(VI) 위치는 ‘까’(ka: U) [운각]이어야 하고 ‘양 반송’(ubhyatra, ^{ab}구와 ^{cd}구 모두)의 여덟 번째(VIII) 위치는 ‘다(da: -) [운각]이고 ‘그 외의 위치엔’(śeṣāḥ) ‘짜’(ca)가 자유롭게 사용될 수 있다.¹⁶⁾

위 인용문에 따르면 아리아 기본형은 VIII개의 운각으로 구성되는데 홀수 운각에는 자운각(jaḅana: U-U)이 사용될 수 없고 후반부 반송(^{cd}구)의 VI번째 운각은 U이어야 하고 전반부(^{ab}구)와 후반부(^{cd}구)의 VIII번째 운각은 -이어야 하며 그 외의 위치엔 ‘짜’가 자유롭게 사용될 수 있다.¹⁷⁾

첫 번째 규정을 정리하면 다음과 같다.

16) viṣameṣu jarahitās ced dale dale 'ṣṭau gaṇā bhavaty āryā |

paścārdhe kaḥ ṣaṣṭho do 'ṣṭama ubhayatra cāḥ śeṣāḥ || ChR. V.3

17) ‘짜’(ca)는 라뜨나까라산띠 특유의 명칭으로 U-U, UU-, -UU, --, UUUU와 같은 4마뜨라로 구성된 다섯 운각을 통칭하는 용어이다.

	a구: 12 마뜨라			b구: 18 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용 가능 운각		U-U		U-U				
	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU		UUUU	-
	-UU	-UU	-UU _æ	-UU	-UU		-UU	
	UU-	UU-	UU- _æ	UU-	UU-		UU-	
--	--	-- _æ	--	--		--		
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18
	c구: 12 마뜨라			d구: 15 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
운각	상동	상동	상동	상동	상동	U	상동	-
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	10 11 12 13	14 15

전반부 반송(ᵃᵇ구)의 VI번째 운각에 대한 규정은 아래의 계송에서 정의된다.

② 전반부 반송(ᵃᵇ구)의 여섯(VI) 번째 운각은 ‘자’(ja, U-U) [운각] 혹은 ‘카’(kha, UUUU) [운각]이 올 수 있는데 ‘카’(UUUU)의 경우 휴지부(yati: _æ)는 ‘첫 번째 단음 뒤’이다.¹⁸⁾

위 인용문은 전반부 반송(ᵃᵇ구)의 여섯(VI) 번째 운각에 대한 규정인데 이 위치에는 ‘U-U’과 ‘UUUU’이 사용될 수 있는데 후자의 경우엔 첫 단음 이후가 휴지부인 ‘U_æUUU’이어야 한다.

두 번째 규정을 정리하면 다음과 같다.

	a구			b구				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용가능 운각						U-U		
						U _æ UUU		
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18

18) pūrvārdhe ṣaṣṭho jaḥ kho vā khe tv ādyalaghuni bhavati yatih
ṣaṣṭhaḥ khi pare 'ntayatis turyo 'py atha bhavati caramadale || ChR. V4.

ChR의 세 번째 규정은 다음과 같다.

- ③ 두 홀수 구(ᵃ구와 ᵃ구)가 ‘세 개의 짜(ca) 운각으로 끝나는 것’(즉 휴지부인 것이 기본형 (pathyā)이다.¹⁹⁾

세 번째 규정에 따르면 ᵃ구와 ᵃ구의 끝, 즉 I-II-III번째 운각은 휴지부(ᵃ)이어야 한다. 한편, ‘세 개의 짜 운각으로 끝나는 것’이라는 표현의 의미는 ‘짜(ca)로 통칭되는 다섯 운각(U-U, -UU, UU, UUUU, UU-) 중 세 운각을 ᵃ구와 ᵃ구에 사용하되 바로 이 세 운각 이후가 휴지부(ᵃ)이어야 한다는 것’을 의미한다. 하지만 앞의 ①의 공식에 의거해서 홀수 운각엔 U-U이 사용될 수 없으므로 ᵃ구와 ᵃ구에 사용될 수 있는 다섯 운각을 정리하면 다음과 같다.

ᵃ, ᵃ구			
운각번호	I	II	III
사용 가능 운각		U-U	
	UUUU	UUUU	UUUU _ᵃ
	-UU	-UU	-UU _ᵃ
	UU-	UU-	UU- _ᵃ
	--	--	-- _ᵃ
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12

ViK와 ChM의 아리야 정의도 ChR과 유사한데 ViK와 ChM에 따르면 아리야 운율은 ① ‘일곱 개의 운각(gaṇa)과 장음(ga, -)으로 구성되는데’(saptagaṇāgopetā) ② 홀수 운각(viṣama)엔 자운각(ja: U-U)이 올 수 없고 ③ 첫 번째 반송(prathame 'rdhe, ᵃᵃ구)의 여섯 번째(운각)(ṣaṣṭha)은 자운각(ja: U-U) 또는 나운각+단음(nalaghu: UUU+U)이어야 하는데²⁰⁾ 바로 이 여섯 번째 운각이 ‘나운각+단음’(nalaghu: UUUU)일 경우 첫 단음(mukhala) 이후가 휴지부(yati: ᵃ)이어야 하고(즉 U_ᵃUUU) ④ 두 번째 반송(carame 'rdhe, ᵃᵃ구)의

19) cais tribhir ayugmapāḍau yadā samāptau tadā bhavet pathyā | ChR. V.5^{ab}

20) lakṣmaitat saptagaṇā gopetā bhavati neha viṣame jaḥ |

ṣaṣṭho jaś ca nalaghu vā prathame 'rdhe niyatam āryāyāḥ || ChM. VII.1.

한편, ViK. II.23과 ChM. VII.1의 전반부는 동일한데 후반부가 다소 다르다. ViK는 “첫 반송에(prathame 'rdhe, ᵃᵃ구) 여섯 번째 운각은 나운각+단음(nalaghū, UUUU)이어야 한다.”(ṣaṣṭho 'yam nalaghū vā prathame 'rdhe niyatam āryāyāḥ || ViK. II.23^{ad})로 되어 있고 자운각(U-U)은 언급되지 않았다.

여섯 번째 운각(ṣaṣṭha)은 단음(la: U)이다.¹⁹⁾ ⑤ 두 반송(^{ab}구, ^{cd}구)의 처음 세 번째 운각 (prathamaganātraya, I-II-III운각) 이후에 휴지(休止, virati: ॐ)부(즉 쉬는 곳) 형식으로 된 것이 기본형(pathyā)이다.²²⁾

지금까지의 설명을 정리하면 다음과 같다.

- (1) 아리아는 VIII개의 운각으로 구성된다.
- (2) 아리아의 VIII개 운각(韻脚)에는 ① -UU, ② U-U, ③ UU-, ④ --, ⑤ UUUU과 같이 4마뜨라로 구성된 다섯 운각 및 ⑥ 1마뜨라의 U, ⑦ 2마뜨라의 - 또는 UU이 정해진 위치에서 사용될 수 있다.
- (3) 홀수 운각(I, III, V, VII)에는 U-U이 사용될 수 없다.
- (4) ^{ab}구의 VI번째 운각은 U-U 또는 U_æUUU이어야 한다.
- (5) ^{cd}구의 VI번째 운각은 U이다.
- (6) ^{ab}구와 ^{cd}구의 VIII번째 운각은 - 또는 UU이어야 한다.
- (7) 기본형(pathyā)은 ^{ab}구와 ^{cd}구의 III번째 운각 이후가 모두 '쉬는 곳'(휴지부: ॐ)이다.

이상을 종합하면 아리아 기본형(pathyā)에서 사용될 수 있는 형태는 다음과 같다.

아리아(āryā) 기본형(pathyā)								
	^a 구: 12 마뜨라			^b 구: 18 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용 가능 운각		U-U		U-U		U-U		- 또는 UU
	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU	U _æ UUU	UUUU	
	-UU	-UU	-UU _æ	-UU	-UU		-UU	
	UU-	UU-	UU _æ -	UU-	UU-		UU-	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18
	^c 구: 12 마뜨라			^d 구: 15 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII

21) ṣaṣṭhe dvitīyalāt parake nle mukhalāc ca sayatīpadaniyamah |
carame ṛcdhe pañcamake tasmād iha bhavati ṣaṣṭho laḥ || ChM. VII.2; VrK. II.24.

22) prathamaganātrayaviratīdalayor ubhyoh prakīrtitā pathyā || ChM. VII.4.
triṣv aṃśakeṣu pādo dalayor ādyeṣu dīṣyate yasyāḥ |
pathetī nāma tasyāḥ prakīrtitaṃ nāgarājena || VrK. II.25.

운각	상동	상동	상동	상동	상동	U	상동	상동
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	10 11 12 13	14 15

위 공식은 빨리 불전에서 사용된 아리야 기본형(pathyā)과도 동일한데 빨리 아리야의 경우 ‘4마뜨라로 구성된 아리야의 다섯 운각’ 중 ‘UU운각’은 거의 사용되지 않았다.

아리야 기본형의 예문은 다음과 같다.

ex.1) ChR. V3²³⁾

<i>a</i>	<i>b</i>
I II III	IV V VI VII VIII
viṣameṣu jarahitāś ced	dale dale 'ṣtau ganā bhavaty āryā
UU -U UUU- - _{ae}	U - U- - U- U - - -
<i>c</i>	<i>d</i>
I II III	IV V VI VII VIII
paścārdhe kaḥ ṣaṣtho	do 'ṣtama ubhayatra cāḥ śeṣāḥ
- - - - - _{ae}	- UU U U -U - - -

위 예문에서 --, U-U, UU-, -UU, UUUU와 같은 4마뜨라의 운각이 VI번째 운각과 VIII번째 운각을 제외한 나머지 곳에서 자유롭게 사용되었고 U-U는 홀수 구에 사용되지 않았으며 ^a구와 ^c구의 끝(I-II-III운각)은 휴지부이다. 규정대로 ^{ab}구의 VI번째 운각은 U-U이고 ^{cd}구의 VI번째 운각은 U이며 ^{ab}와 ^{cd}구의 VIII번째 운각은 모두 --이다.

ex.2) VṛK. II.24.

<i>a</i>	<i>b</i>
I II III IV	V VI VII VIII
ṣaṣthe dviṭyālāt parake	'nle mukhalāc ca sayatipadaniyamaḥ
- - U-U - UU- -	- UU- U,UUUUUUUU -
1-2 3-4 5 6-7 8 9-10 11 12 1-2	3-4 5 6 7-8 9 10 11 12 13 14 15 16 17-18
<i>c</i>	<i>d</i>
I II III	IV V VI VII VIII
carama 'rdhe pañcamake	tasmād iha bhavaṭi ṣaṣtho laḥ
UU- - - UU- _{ae}	- - UU UUU - -
1 2 3-4 5-6 7-8 9 10 11-12	1-2 3-4 5 6 7 8 9 10-11 12-13 14-15

위 예문은 ^{ab}구의 VI번째 운각에 UUUU이 사용된 경우인데 규정대로 첫 단음 이

23) ChR. V3송의 번역은 앞의 ‘아리야 운율 정의’ 중 ① 항목을 참조.

후가 휴지부()이다.

한편, °구의 경우 III번째 운각(1~12마뜨라)이후가 휴지부이지만 °구(1~12마뜨라) 이후에 휴지부가 없는데 이와 같이 ‘두 홀수구(°, °구) 중 하나라도 휴지부가 없는 형식’이 아래에서 설명할 ‘허용 가능한 형식’(vipulā)이다.

2. 허용 가능한 형식(vipulā) 12+18, 12+15 (전체 57마뜨라)

허용가능한 형식은 홀수 구(°구와 °구) 이후에 휴지부가 없는 형식이다.
ChR의 정의와 운율 구조는 다음과 같다.

두 홀수 구(°구와 °구)가 ‘짜(ca) 운각에 속하는 세 개의 운각’으로 끝나는 것’(즉 휴지부인 것)이 기본형(pathyā)이다. 만약 어느 한 홀수 구라도 세 개의 운각으로 종료되지 않으면 그것이 확장형(vipulā)이다. ChR. V.5 [원문은 아래의 분석을 참조]

<i>a</i>				<i>b</i>							
I	II		III	IV	V	VI	VII	VIII			
cais	tribhir	ayugmapādau		yadā	samāptau		tadā	bhabet	pathyā		
—	UU	U—U	—	U—	U—	—	U—	U—	—	—	
1-2	3-4	5	6-7 8	9-10	11-12	1	2-3	4	5-6	7-8	9 10-11 12 13-14 15-16 17-18
<i>c</i>				<i>d</i>							
I	II		III	IV	V	VI	VII	VIII			
eko	'pi niṣṭito*		na yadi	tair	ayugmas		tadā	vipulā		ChR. V.5	
—	U—U	U	UU	—	U—	—	U—	UU—			
1-2	3-4	5	6-7 8	9-10	11	12	1	2-3	4	5-6	7-8 9 10-11 12 13 14-15

* 'pi niṣṭito | ChR⁹; 'viniṣṭito ChR¹¹.

위 예문의 경우 °구(1~12마뜨라까지의 I-II-III 운각)의 끝은 휴지부이지만 °구의 끝엔 휴지부가 없다.

ChR의 주석(Vṛtti)은 위 계송의 구조와 의미를 다음과 같이 해설한다.

아리아에는 ‘기본형’(pathyā)과 ‘허용 가능한 형식’(vipulā)과 같은 두 종류가 있다. 세 개의 ‘짜(ca) 운각’으로 두 홀수 구(°구와 °구)가 완료된 것을 기본형이라고 한다. 만약 두 홀수구 중 어느 하나라도 세 개의 짜 운각으로 완료되지 않았다면 그것을 ‘허용 가능한 형식’이라 한다. [본 계송(ChR. V.5)의 전반부 반송(°구)은 ‘기본형’의 예이고 이것(후반부 반송: °구)은 ‘허용 가능한 형식’의 예이다.²⁴⁾

24) āryā pathyā vipulā ca dvividhā | yadā tricakāraiḥ ayugmapādau parisamāptau staḥ, tadā pathyā bhavati | yadā tricakāraiḥ ayugmah eko 'pi pādo na niṣṭitaḥ, tadā hi vipulā | tatra pathyāyā udāharanam tu pūrvasūtrāṇi | idam

ChM, VrK 역시 ‘두 반송(śakalayor dvayoh)의 첫 세 운각(ganatrāyam ādimam, 즉 I-II-III운각)’이후에 휴지부(virati) 없이 이어진 것(ullaṅghya, saṁlaṅghya)’을 ‘허용 가능한 형식’(vipulā)으로 규정한다.

‘허용 가능한 형식’(vipulā)의 예문과 분석은 다음과 같다.

ex.1) VrK. II.26.

^a						^b												
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII											
ullaṅghya	ganatrāyam	ādimam	śakalayor	dvayor	bhavati	pādaḥ												
-	-	U	U-	UU	-	U	-	UUU	-	U	-	U	UU	-	-	-	-	
1-2	3-4	5	6-7-8	9-10	11-12	1	2-3	4	5	6	7-8	9	10-11	12	13	14	15-16	17-18
^c						^d												
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII											
yasyās	tām	piṅgalanāgo	vipulām	iti	samākhyāti													
-	-	-	-	UU	-	-	UU	-	UU	U	-	-	-	-	-	-	-	
1-2	3-4	5-6	7-8	9	10	11-12	1-2	3	4	5-6	7	8	9	10-11	12-13	14-15		

12^a+18^b, 12^c+15^d 마뜨라로 구성된 위 예문에서 ^a구와 ^c구 III번째 운각의 끝(12번째 마뜨라)이후에 휴지부가 없으므로 이 시형은 ‘허용가능한 형식’(vipulā)이다. 휴지 위치를 제외한 그 외의 규칙은 ‘기본형’(pathyā)과 동일하다.

ex.2) ChM. VII.4.

^a						^b													
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII												
saṁlaṅghya	ganatrāyam	ādimam	śakalayor	dvayor	bhavati	pādaḥ													
-	-	U	U-	UU	-	U	-	UUU	-	U	-	UUU	-	-	-	-	-		
1-2	3-4	5	6	7-8	9-10	11-12	1	2-3	4	5	6	7-8	9	10-11	12	13	14	15-16	17-18
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII												
yasyās	tām	piṅgalanāgo	vipulām	iti	samākhyāti														
-	-	-	-	UU	-	UU	U	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
1-2	3-4	5-6	7-8	9	10	11-12	1-2	3	4	5-6	7	8	9	10-11	12-13	14-15			

3. 확장형들(capalā-s) 12+18, 12+15 (전체 57마뜨라)

확장형(capalā)은 ChŚ, ChM, ChR, VrK에서 정의되고 ŚrB에서는 언급되지 않은 시형

sūtram tu vipulāyāḥ | ChR^v. www.dsbcproject.org/canon-text/content/108-801

이다. 확장형은 ^ab구와 ^cd구의 II번째 운각과 IV번째 운각이 자운각(jaḡana U-U)을 형성하는지 여부에서 결정되는 시형인데 모두 세 유형이 있다.

이 중에서 첫 번째 반송(^ab구)의 II, IV 운각만 U-U으로 된 것은 앞 확장형(mukhacapalā)이고 두 번째 반송(^cd구)의 II, IV 운각만 U-U으로 된 것이 뒤 확장형(jaḡhanacapalā)이며 ^ab구와 ^cd구의 II, IV 운각이 모두 U-U으로 된 것이 양쪽 확장형(ubhyacapalā 또는 mahācapalā)로 불리고 그냥 ‘확장형’(capalā)으로도 불린다. 빨리 불전에서 이 세 형식은 빈번하게 발견된다.

3-1. 확장형(capalā), = 양쪽 확장형(ubhyacapalā or mahācapalā)

확장형은 U-U의 자운각(jaḡana)이 ^ab구와 ^cd구의 두(II) 번째 운각과 여섯(VI) 번째 운각을 형성하는 지 여부에서 결정된다. ChR은 다음과 같이 정의한다.

두 번째와 네 번째 운각(II, IV 운각)에 ‘장음이 중간에 있는 [운각]’, 즉 ‘자(ja)로 불리는 운각’(U-U)이 두 반송(^ab구와 ^cd구) 모두에 사용된 것이 확장형(capalā)이다. ChR. V.6. [원문은 아래의 ex.1)을 참조]

VrK, ChM의 정의도 이와 유사하다.

한편, 브라운(Brown 2014, 57)은 단-장-단 격(자운각: U-U)이 두 행(^ab, ^cd) 모두에 사용된 시형이 capalā 또는 ubhayacapalā 또는 mahācapalā로 불린다고 말하고 바로 이 형태를 희랍어의 ‘암피칼레(amphikalē: 팔방미인) 혹은 페리칼레(περικαλή, perikalē: 요모조모 예쁜)에 상응하는 것으로 해설한다.

ex.1) ChR. V.6.

^a		^b
I	II III	IV V VI VII VIII
gurumadhyavartitau ca		dvitīyaturyau ganau jakārākyau
UU — U—U— —		U—U— — U—U— — —
1 2 3-4 5 6-7 8 9-10 11-12		1 2-3 4 5-6 7-8 9 10-11 12 13-14 15-16 17-18

^a		^b
I	II III	IV V VI VII VIII
ardhadvaye bhavetām		bhavet tadā sarvataś capalā
— — U— U— —		U— U— — U— UU—
1-2 3-4 5 6-7 8 9-10 11-12		1 2-3 4 5-6 7-8 9 10-11 12 13 14-15

위 예문에서 ^{ab}구와 ^{cd} 구의 II번째 운각과 IV번째 운각이 모두 자운각(jaḡana: U-U)으로 되어 있다. 그 외의 규칙은 기본형(pathyā)과 동일하다.

ex.2) Vr̥K. II.27.

<i>a</i>	<i>b</i>
I II III	IV V VI VII VIII
ubhayārdhayor jakārau	dvitīyaturyau gamadhyagau yasyāḥ
UU— U— U— — _{re}	U—U— — U— U— — —
1 2 3-4 5 6-7 8 9-10 11-12	1 2-3 4 5-6 7-8 9 10-11 12 13-14 15-16 17-18
<i>c</i>	<i>d</i>
I II III	IV V VI VII VIII
capaleti nāma tasyāḥ	prakīrtitam nā garājena
UU—U— —U— — — _{re}	U—U— — U— — —
1 2 3-4 5 6-7 8 9-10 11-12	1 2-3 4 5-6 7-8 9 10-11 12-13 14-15

3-2. 앞-확장형(mukhacapalā) 12+18, 12+15 (전체 57마뜨라)

앞-확장형(mukhacapalā)는 ^{ab}구의 II, IV 운각에만 ‘단-장-단 격’(amphibrachys)의 자운각(jaḡana: U-U)이 사용된 형태이다. ChR의 정의는 다음과 같다.

위에서 설명한 ‘[양쪽-확장형’(capalā)에서 [자운각(U-U)]이 오직 첫 반송(^{ab}구)에만 있고 후반부의 절반(^{cd}구)에는 사용되지 않는 것이 앞-확장형(mukhacapalā)에 대한 정의이다. ChR. V.7. [원문은 아래의 ex.1) 을 참조

브라운(Brown 2014, 56)은 앞-확장형(mukhacapalā)을 희랍어의 칼리오페(Kalliopē: 예쁜 목소리)에 상응하는 것으로 해설한다.

ex.1) ChR. V.7.

<i>a</i>	<i>b</i>
I II III	IV V VI VII VIII
purvārdhi eva cet kevale bhavel lakṣaṇam ca capalāyāḥ	
— — U—U— — — U— U— — U— U—U— — —	
1-2 3-4 5 6-7 8 9-10 11-12	1 2-3 4 5-6 7-8 9 10-11 12 13 14 15-16 17-18
na syāt punar aparārdhe mukhacapalāsau tadā bhavati	
U— U—U— —U— — _{re} U—U—U—U— U— U—U—	
1 2-3 4 5 6-7 8 9-10 11-12	1 2 3 4 5-6 7-8 9 10-11 12 13 14-15

ex.1) Vrk. II.28.

<i>a</i>			<i>b</i>							
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII			
ādyaṃ	dalam	samastaṃ	bhajeta	lakṣma	capalāgatam	yasyāḥ				
— —	U — U	— —	U—U	— U	UU—U	— —	—			
1-2 3-4	5 6-7 8	9-10 11-12	1 2-3 4	5-6 7	8 9 10-11 12 13-14	15-16 17-18				
<i>c</i>			<i>d</i>							
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII			
śeṣe	pūrvajalakṣmā	mukhacapalā	soditā	muninā						
— —	— UU— —	— —	U U U U—	—U—	UU —					
1-2 3-4	5-6 7 8 9-10 11-12		1 2 3 4 5-6	7-8 9 10-11	12 13 14-15					

앞-확장형 역시 II, IV운각 형태를 제외한 나머지는 기본형(pathyā)의 원칙을 따른다.

3-3. 뒤-확장형(jaghanacapalā) 12+18, 12+15 (전체 57마뜨라)

뒤-확장형은 후반부 반송(꺾구)의 두 번째와 네 번째 운각(II, IV 운각)이 U—U의 자운각(jaṅga)으로 된 형식이다. ChR의 정의는 다음과 같다.

앞에서 설명한 [양쪽]-확장형에서 전반부 반송(꺾구)에 [자운각: U—U]이 사용되지 않고 후반부 반송(꺾구)에만 사용된 것이 '뒤-확장형'(jaghanacapalā)에 대한 정의이다. ChR. V.8 [원문은 아래의 ex.1)을 참조]

ex.1) ChR. V.8.

<i>a</i>			<i>b</i>							
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII			
nirdiṣṭam	capalāyā		lakṣaṇam	apahāya	yatra	pūrvārdham				
— — —	UU— —	— —	— UU	UU—U	— U	— —	—			
1-2 3-4 5-6	7 8 9-10 11-12		1-2 3 4	5 6 7-8 9	10-11 12 13-14	15-16 17-18				
<i>c</i>			<i>d</i>							
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII			
paścārdham	ekam	āśritya	vartate	jaghanacapalā	sā					
— —	U — U	— —	—U—U—	U	UUUU	— —				
1-2 3-4	5 6-7 8	9-10 11-12	1-2 3 4 5-6	7	8 9 10 11 12-13 15-16					

ex. 2) Vrk. II.28.

<i>a</i>		<i>b</i>							
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII		
prākrapatipādītam ardhe			prathame prathametare tu capalāyāḥ						
- U U -UU - - _æ			U U - U U-U - U UU - -						
1-2	3	4 5-6 7 8	9-10 11-12	1	2	3-4	5	6 7-8 9 10-11 12	13 14 15-16 17-18
<i>c</i>		<i>d</i>							
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII		
lakṣmāśrayeta			soktā		viśuddhadhībhir		jaghanacapalā		
- - U-U			- - _æ		U - U		- - U UUUU -		
1-2	3-4	5 6-7 8	9-10 11-12	1	2-3 4	5-6	7-8 9	10 11 12 13 14-15	

III. 기띠(gṛī) 군(群)

기띠 군에 속하는 운율엔 1) 기띠, 2) 우빠기띠, 3) 우드기띠, 4) 아리아기띠와 같은 네 종류가 있다. 기띠 운율군은 빨리 불전에서 발견되는 고(古)-기띠(old-gṛī: 12+18, 12+18) 운율에서 나온 것으로 추정되는데 이 시형은 모두 VI, VIII 운각의 형태에 따라 결정된다.

1. 기띠(Gṛī) : 12^a+18^b, 12^c+18^d (전체: 60마뜨라)

기띠(gṛī)는 아리아 기본형(pathyā)과 동일하되 후반부의 반송(^{cd}구)의 여섯 번(VI)째 운각도 4마뜨라의 U-U 또는 U_æUUU이 사용된 형태이다.

기띠는 ChR에서 간략히 정의된다.

‘두 반송(^{ab}구, ^{ab}구)’의 여섯(VI) 번째 운각에 모두 ‘자’(ja: U-U) 혹은 ‘카’(kha: U_æUUU) [운각이 사용되고 그 외엔 아리아 기본형의 전반부 반송(^{ab}구)과 같이 아리아 기본형의 형식을 유지하는 것이 기띠(gṛī)이다. [ChR. V.9. 원문은 아래의 ex.1)을 참조

아리아 기본형(pathyā)의 경우 전반부 반송(^{ab}구)의 VI번째 운각은 U-U 또는 UUU U(4마뜨라)인 반면 후반부 반송(^{cd}구)의 VI번째 운각은 U(1마뜨라)인데 기띠(gṛī)는 후반부 반송(^{cd}구)의 VI번째 운각도 U-U 또는 UUUU으로 된 형태이다. 따라서 기띠(gṛī)의 전체 마뜨라 수는 아리아 군(群)의 운율들 보다 3마뜨라가 늘어난 12^a+18^b+12^c+18^d의 60마뜨라이다.

ChM 역시 기띠(gṛī)를 ‘아리아의 전반부 반송(^a구)과 후반부 반송(^b구)이 동일한 형태로 된 것’으로 간략히 정의한다.²⁵⁾

기띠의 형식을 다음과 같이 정리할 수 있다.

기띠(gṛī)								
	^a 구: 12 마뜨라			^b 구: 18 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용 가능 운각		U-U		U-U		U-U U _æ UUU		
	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU		UUUU	-
	-UU	-UU	-UU _æ	-UU	-UU		-UU	UU
	UU-	UU-	UU- _æ	UU-	UU-		UU-	UU
	---	---	--- _æ	---	---		---	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18
	^a 구: 12 마뜨라			^b 구: 18 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
운각	상동	상동	상동	상동	상동	U-U U _æ UUU	상동	상동
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18

빨리 불전의 기띠 운율도 이와 동일하다.

ex. 1: ChR. V.9.

^a		II	III		^b	IV	V	VI	VII	VIII								
	syād	ubhyor	api	dalayoḥ		ṣaṣṭhagaṇo	yatra	jaḥ	khakāro	vā								
	-	-	-	UUUU _æ		-	U	U	-	U	-	-						
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10-11-12	1-2	3	4	5-6	7-8	9-10-11	12	13-14-15-16	17-18				
^c		II	III		^d	IV	V	VI	VII	VIII								
	pūrvārdhavac	ca	śeṣaḥ			pratiniyamo	bhavati	bhavati	sā	gṛīḥ								
	-	-	U	U	-	U	U	U	U	-	-							
	1-2	3-4	5-6-7	8	9-10	11-12	1	2	3	4	5-6	7	8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18

25) āryāprathamārdhasamaṃ yasyāḥ aparārdham āha tāṃ gṛīm || ChM. 9.

ex. 2: VṛK II.30.

<i>a</i>		<i>b</i>
I II III		IV V VI VII VIII
āryāprathamadaloktaṃ		yadi katham api lakṣaṇam bhaved ubhayoh
— — U UUU — — _e		UU U U UU — U — U — U U —
1-2 3-4 5 6 7 8 9-10 11-12		1 2 3 4 5 6 7-8 9 10-11 12 13-14 15 16 17-18
<i>c</i>		<i>d</i>
I II III		IV V VI VII VIII
dalayoḥ kṛtayatiśobhāṃ		tām gītīm gītavānbhujāṅgeśaḥ
U U — UUUU — — _e		— — — —U — U— — —
1 2 3-4 5 6 7 8 9-10 11-12		1-2 3-4 5-6 7-8 9 10-11 12 13-14 15-16 17-18

2. 우빠기띠(Upagīti): 12^a+15^b, 12^c+15^d (전체54마뜨라)

우빠기띠는 기띠와 반대로 ‘4마뜨라의 단음(U)으로 구성된 후반부 반송(ᶜᵈ구)의 VI번째 운각’이 전반부 반송(ᶞᵇ구)의 VI번째 운각에도 사용된 형태이다. 다시 말해서 우빠기띠는 ᶞᵇ구와 ᶜᵈ구의 VI번째 운각이 모두 1마뜨라의 U으로 된 형식이다.

ChR의 정의는 다음과 같다.

[아리야 기본형의] 후반부 반송(ᶜᵈ구)처럼 ‘아리야의 4번째 운각인 까(ka, U)’가 두 반송(ᶞᵇ구와 ᶜᵈ구)의 VI번째 운각 모두에 사용되고 나머지는 아리야 기본형의 형식을 취하는 것을 우빠기띠(upagīti)라 한다. [ChR. V.10, 원문은 아래의 ex.1)을 참조]

아리야 기본형의 경우 후반부 반송(ᶜᵈ구)의 VI번째 운각이 1마뜨라의 ‘까 [운각: U] 인데 바로 이 까 운각(U)이 전반부 반송(ᶞᵇ구)의 VI번째 운각에도 사용된 형식이 우빠기띠이다. 따라서 우빠기띠의 전체 마뜨라 수는 아리야 기본형 보다 3마뜨라가 줄어든 12^a+15^b+12^c+15^d의 54마뜨라이고 바로 이 VI번째 운각을 제외한 나머지는 아리야 기본형의 규칙을 따른다.

ChM도 이와 유사하게 우빠기띠(upagīti)를 “아리야 운율의 후반부 절반(ᶜᵈ구)과 동일한 형태로 두 반송(ᶞᵇ구와 ᶜᵈ구)에 사용된 것”²⁶⁾으로 정의한다.

우빠기띠의 형식을 다음과 같이 정리할 수 있다.

26) āryāparārdhatulye daladvaye prāhur upatītim || ChM. 10.

우빠기띠(upagīti)								
	a구: 12 마뜨라			b구: 15 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용 가능 운각		U'U		U'U		U		— UU
	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU		UUUU	
	—UU	—UU	—UU _æ	—UU	—UU		—UU	
	UU—	UU—	UU— _æ	UU—	UU—		UU—	
마뜨라	---	---	--- _æ	---	---	---	---	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	11 12 13 13	15 16
	c구: 12 마뜨라			d구: 15 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
운각	상동	상동	상동	상동	상동	U	상동	상동
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	11 12 13 13	15 16

빨리 불전의 우빠기띠도 이와 동일하다.

ex. 1: ChR. V.10

<i>a</i>	I	II	III		<i>b</i>	IV	V	VI	VII	VIII	
	yasyāḥ	ka	eva	dalayor		ubhayor	api	bhavati	ṣaṣṭhagaṇaḥ		
	—	—	U	—U	UU	—	æ	UU	—	UU	—
	1-2	3-4	5	6-7	8	9	10	11-12			
<i>c</i>	I	II	III		<i>d</i>	IV	V	VI	VII	VIII	
	aparārdhvac	ca	śeṣo			niyamas	tām	āhur	upagītim		
	UU—	U—	U—	—æ		UU—	—	—U	UU—	—	
	1	2	3-4	5	6-7	8	9-10	11-12			

ex: ŚrB. 6.

<i>a</i>	I	II	III		<i>b</i>	IV	V		VI	VII	VIII
	āryottarārdhatulyam					prathamārdhamapi	prayuktaṃ	cet			
	—	—	U	—U	—	æ	UU—	UU—	U	—	—
	1-2	3-4	5	6-7	8	9-10	11-12				
<i>c</i>	I	II	III		<i>d</i>	IV	V		VI	VII	VIII
	kāmini	tām	upagītim			pratibhāṣante	mahākavayaḥ				
	—UU	—	UU—	—æ		UU—	—	—	U	—	UU—
	1-2	3	4	5-6	7	8	9-10	11-12			

3. 우드기띠(Udgīti) : 12^a+15^b , 12^c+18^d (전체 57마뜨라)

우드기띠는 아리야 기본형에서 ‘U-U 또는 UUUU 운각으로 된 전반부 반송(^{ab}구)의 VI번째 운각’과 ‘U으로 된 후반부 반송(^{cd}구)의 IV번째 운각’이 바뀐 형태의 시형이다.

ChR의 정의는 다음과 같다.

전반부 반송(^{ab}구)의 여섯(VI)번째 [운각에] 까(ka: U)이고 후반부 반송(^{cd}구)의 여섯(VI) 번째 운각에 ‘자(U-U) [또는 카(UUUU)]’이다. 그 외의 나머지는 아리야 기본형의 형식을 따르지만 아리야 기본형의 두 행(전반 반송과 후반 반송)의 [구조가] 바뀌었기 때문에 우드기띠(udgīti)이다. ChR. V.11. [원문은 아래의 ex.1]을 참조

따라서 우드기띠는 아리야 기본형과 반대로 첫 번째 행(^{ab}구)의 VI번째 운각이 1마뜨라의 까운각(ka: U)이고 두 번째 행(^{cd}구)의 VI번째 운각이 자운각(jaṅga: U-U)으로 된 형태이므로 각 구의 마뜨라 수는 $12^a+15^b+12^c+18^d$ 이고 전체 57마뜨라이다.

ChM 역시 우드기띠(udgīti)를 “아리야 운율의 반송의 두 [구조가] 바뀐 것”²⁷⁾으로 정의하는데 그 의미를 아리야의 전반부 반송(^{ab}구)의 VI번째 운각(U-U)과 후반부 반송(^{cd}구)의 VI번째 운각(U)이 바뀐 형태로 파악할 수 있다.

간략히 정의를 풀어 보면 다음과 같다.

우드기띠(udgīti)								
운각번호	^a 구: 12 마뜨라			^b 구: 15 마뜨라				
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용 가능 운각		U-U		U-U		U		— UU
	UUUU	UUUU	UUUU _a	UUUU	UUUU		UUUU	
	-UU	-UU	-UU _a	-UU	-UU		-UU	
	UU-	UU-	UU- _a	UU-	UU-		UU-	
	---	---	--- _a	---	---		---	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	11 12 13 13	15 16
	^c 구: 12 마뜨라			^d 구: 18 마뜨라				

27) āryāsakaladvitaye viparīte punar ihodgītiḥ || ChM.11.

운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
운각	상동	상동	상동	상동	상동	U-U U _a UUU	상동	상동
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18

이 운율은 빨리 불전에서도 발견되는데 빨리 명칭은 *uggīti*이다.

ex.1) ChR. V.11

a I II III IV V VI VII VIII
pūrvārdhe śaṣṭho syāt ko yatra jakhau tu paścārdhe |
 - - - - -_a - - U U - U - - - -
 1-2 3-4 5-6 7-8 9-10 11-12 1-2 3-4 5 6 7-8 9 10-11 12-13 14-15

c I II III IV V VI VII VIII
śeṣaḥ pratiniyamo dalaviparyayād bhavati bhavati sodgītiḥ ||
 - - UUUU - UUU-U - UU_aUUU - - - -
 1-2 3-4 5 6 7 8 9-10 11 12 12-3 4 5-6 7 8 9 10 11 12 13-14 15-16 17-18

위 예문에서 알 수 있듯이 우드기씨는 아리야 기본형과 반대로 ^ab구의 VI번째 운각이 1마뜨라의 -이고 ^cd구의 VI번째 운각이 4마뜨라의 UUUU이고 규정대로 첫 단음 이후가 휴지부이며 그 외의 규정은 아리야 기본형과 동일하다.

ex.2) VrK. II.32.

a I II III IV V VI VII VIII
āryāśakaladvitayam vyatyayaracitam bhaved yasyāḥ |
 - -UU- UU_a - - - UUUU- U - - -
 1-2 3-4 5 6 7-8 9 10 11-12 1-2 3 4 5 6 7-8 9 10-11 12-13 14-15

c I II III IV V VI VII VIII
sodgītiḥ kila gatitā tadvadyatyamśabhedasamyuktā||
 - - - UU UU_a - - - - U - U - - -
 1-2 3-4 5-6 7 8 9 10 11-12 1-2 3-4 5-6 7-8 9 10-11 12 13-14 15-16 17-18

위 예문의 경우 ^cd구의 VI번째 자리에 자운각(*jagana*: U-U)이 사용되었다.

4. 아리아기띠(Āryāgīti) : 12^a+20^b , 12^c+20^d (전체 64마뜨라)

아리아기띠(āryāgīti)는, 기띠(gīti) 운율과 동일하지만 두 반송(^{ab}구와 ^{cd}구)의 마지막 VIII 번째 운각에 2 마뜨라가 추가된 형식의 운율이다.

ChR의 정의는 다음과 같다.

두 반송(^{ab}구와 ^{cd}구)의 여덟(VIII) 번째 운각이 ‘짜(ca)로 불리는 [운각들]이 사용되고 [아리아의] 전반부 반송(^{ab}구)처럼 [후반부 반송(^{cd}구)의 여섯(VI) 번째 운각이 자(ja, U-U) 혹은 카(kha, UUUU)]이며 나머지는 [아리아 기본형의 형식을 지키는 것이 아리아기띠(āryāgīti)]이다.

ChR. V. 12 [원문은 아래의 ex.1]을 참조

아리아 기본형의 경우 전반부 반송(^{ab}구)의 VI번째 운각은 U-U 또는 UUUU(4마뜨라)인 반면 후반부 반송(^{cd}구)의 VI번째 운각은 U(1마뜨라)인데 아리아기띠는 후반부 반송(^{cd}구)의 VI번째 운각도 U-U 또는 UUUU으로 된 형태로 전체적인 구조는 기띠(gīti)와 동일하지만 마지막 VIII번째 운각에 ‘2마뜨라’(UU 또는 -)가 추가된다. 따라서 아리아기띠(āryāgīti)의 전체 마뜨라 수는 아리아 기본형 보다 7마뜨라가 늘어나고 기띠(gīti) 보다 4마뜨라가 늘어난 $12^a+20^b+12^c+20^d$ 의 64마뜨라로 구성된다.

한편, ChR에 따르면 VIII번째 운각에 ‘4마뜨라로 구성된 짜(ca) 운각’(UU-, -UU, --, U-U, UUUU)이 사용될 수 있는 것으로 보이지만 주석(ChR-Vr)은 조금 더 명확하게 규정한다.

VIII번째 운각엔 짜(ca: --, -UU, U-U, UU-, UUUU)가 사용될 수 있지만 바(bha: -UU), 자(ja: U-U), 카(kha: UUUU)는 사용될 수 없다. 그 이유는 [재 반송의 끝은 장음(guru)이어야만 하기 때문이다.²⁸⁾

위의 해설에 따르면 ^{ab}구와 ^{cd}구의 VIII번째 운각은 --2+2, UU-1+1+2과 같은 두 종류이다. 하지만 실제 아리아기띠 운율의 VIII번째 운각에 UU-은 거의 사용되지 않았고 대부분 -- 형식이 사용되었다. VrK와 ChM과 역시 VIII번째 운각에 장음(-)이

28) aṣṭame bhajakhāḥ na syuḥ ardhāntuguruvāt || ChR-Vr. V.12.

하나 더 추가되는 것으로 정의한다.

아리아 [기본형]의 전반부 끝^{(^a구)의 VIII번째 운각}에 ‘한 개의 장음’(guruṇaikena)이 추가되고 후반부 반송(^d구)도 [전반부 반송과 같은 형식으로 된 것이 아리아기띠로 불린다. Vrk. II.33 [원문은 아래의 ex2)를 참조

아리아 기본형의 전반부 반송의 마지막에 장음(guru, -)이 추가되고, 후반부 반송(^d구)도 [전반부 반송과 같은 형태’를 취한 것이 아리아기띠(āryagīti)이다. ChM. VI.12²⁹⁾

Vrk, ChM에 따르면 VIII번째 운각은 ---이다.

이상을 종합하면 아리아기띠의 구조는 다음과 같다.

아리아기띠(āryagīti)								
	^a 구: 12 마뜨라			^b 구: 20 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용 가능 운각		U-U		U-U		U-U U _a UUU		---
	UUUU	UUUU	UUUU _a	UUUU	UUUU		UUUU	
	-UU	-UU	-UU _a	-UU	-UU		-UU	
	UU-	UU-	UU _a -	UU-	UU-		UU-	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18 19 20
	^c 구: 12 마뜨라			^d 구: 20 마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
운각	상동	상동	상동	상동	상동	U-U U _a UUU	상동	상동
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18 19 20

아리아 기띠는 고전 산스크리트에서만 발견되고 빨리 불전에서 사용되지 않았다.

29) āryāprāgdalam ante 'dhikaguru tādrk parārdham āryāgītiḥ || ChM. VI.12.

ex.1) ChR. V.12.

<i>a</i>	<i>b</i>
I II III	IV V VI VII VIII
yasyā dale dale 'ṣtau	cākhyāḥ ṣaṣṭho ganas tu jo vā kho vā
— — U — U — — _w	— — — — U — U — — — —
1-2 3-4 5 6-7 8 9-10 11-12	1-2 3-4 5-6 7-8 9 10-11 12 13-14 15-16 17-18 19-20
<i>c</i>	<i>d</i>
I II III	IV V VI VII VIII
pūrvārdhavac ca śeṣaḥ	pratiniyamo bhavati bhavati sāryāgītiḥ
— — U — U — — _w	U U UU — UUU _w UUU — — — —
1-2 3-4 5 6-7 8 9-10 11-12	1 2 3 45-6 7 8 9 10 11 12 13-14 15-16 17-18 19-20

위 예문에서 ^{ab}구와 ^{cd}구의 VI번째 운각은 모두 4마뜨라의 U-U 또는 UUUU이 사용되고 VIII번째 운각은 2마뜨라가 추가된 —(UU—도 가능함)으로 되어 있고 그 외의 규정은 아리아 기본형을 따르고 있다.

ex.1) VrK. II.33.

<i>a</i>	<i>b</i>
I II III	IV V VI VII VIII
āryāpūrvārdham yadi	guruṇaikenā dhikena nidhane yuktam
— — — — — UU _w	U U — — — U — U — — — —
1-2 3-4 5-6 7-8 9-10 11 12	1 2 3-4 5-6 7-8 9 10-11 12 13 14 15-16 17-18 19-20
<i>c</i>	<i>d</i>
I II III	IV V VI VII VIII
itarattadvan nikhilam	dalam yadīyam uditeyam āryāgītiḥ
UU — — — UU — _w	U — U — U UU — U — — — —
1 2 3-4 5-6 7-8 9 10 11-12	1 2-3 4 5-6 7 8 9 10-11 12 13-14 15-16 17-18 19-20

아리아기씨는 두 반송(^{ab}구와 ^{cd}구)의 VI번째 운각이 모두 4마뜨라의 U-U 또는 UUUU으로 되고 있고 VIII번째 운각이 4마뜨라의 —(UU—도 가능)으로 되어 있으며 그 외의 규칙은 아리아 기본형과 동일하다.

IV. 맺음말

아리아(āryā) 운율에는 아홉 가지 형식이 있고 전체 마뜨라의 수에도 차이가 있다. 편 의상 아리아 운율을 {12^a+18^b, 12^c+15^d}의 57마뜨라로 구성된 아리아 군(群)과 그 외의 마뜨라로 구성된 기씨 군으로 분류할 수 있는데 그것은 다음과 같다.

I. 아리아 āryā	1. 아리아 āryā군(群)	① 기본형 pathyā	{12 ^a +18 ^b , 12 ^c +15 ^d } 57
		② 확장형 vipulā	
		③ 양-변형 ubhyacapalā	
		④ 앞-변형 mukhacapalā	
		⑤ 뒤-변형 jaghanacapalā	
	2. 기띠 gīti 군	① 기띠 gīti	{12 ^a +18 ^b , 12 ^c +18 ^d } 60
		② 우빠기띠 upagīti	{12 ^a +15 ^b , 12 ^c +15 ^d } 54
		③ 우드기띠 udgīti	{12 ^a +15 ^b , 12 ^c +18 ^d } 57
④ 아리아기띠 āryāgīti		{12 ^a +20 ^b , 12 ^c +20 ^d } 64	

아리아에 사용될 수 있는 운각(gana)은 ChR에서 정의되었는데 정리하면 다음과 같다.

아리아에서 사용될 수 있는 운각

ChR: 아리아운각 정의와 명칭			
번호	운각(gana) 명	장단구조	[마뜨라 수]
①	바(bha)	짜(ca) ^{*1}	{1-2, 3, 4}
②	자(ja)		{1, 2-3, 4}
③	사(sa)		{1, 2, 3-4}
④	두 장음(guruyuga)		{1-2, 3-4}
⑤	카(kha)		{1, 2, 3, 4}
⑥	까(ka)	U	{1}
⑦	다(da)	- 또는 UU ^{*2}	{2}

^{*1} ChR은 4마뜨라로 구성된 ①, ②, ③, ④, ⑤ 운각을 ‘짜’(ca)로 통칭함.
^{*2} ChR-V₁에 따르면 ‘2마뜨라의 다(da)운각’은 ‘-’일 수도 있고 ‘UU’일 수도 있음

1. 아리아 군(群)

1) 아리아 기본형(pathyā)의 원칙

- (1) 아리아는 VIII개의 운각으로 구성된다.
- (2) VIII개 운각(韻脚)에 ① -UU, ② U-U, ③ UU-, ④ --, ⑤ UUUU과 같이 4마뜨라로 구성된 다섯 운각 및 ⑥ 1마뜨라의 U, ⑦ 2마뜨라의 - 또는 UU이 정해진 위치에서 사용될 수 있다.
- (3) 홀수 운각(I, III, V, VII)에는 U-U이 사용될 수 없다.

- (4) ^{ab}구의 VI번째 운각은 U-U 또는 U_æUUU이어야 한다.
- (5) ^{cd}구의 VI번째 운각은 U이다.
- (6) ^{ab}구와 ^{cd}구의 VIII번째 운각은 - 또는 UU이어야 한다.
- (7) 기본형(pathyā)은 ^{ab}구와 ^{cd}구의 III번째 운각 이후가 모두 '쉬는 곳'(휴지부: _æ)이다.

2) 허용 가능한 형식(vipulā)

허용 가능한 형식은 ^{ab}구와 ^{cd}구의 III번째 운각 이후에 휴지부(_æ)가 없는 시형이다.

3) 3종류의 확장형(capalā-s)

확장형은 II, VI 운각에 자운각(jagana: U-U)이 사용되는 것과 관련되는데 전반부 반송(^{ab}구)의 II, VI 운각에만 U-U이 사용된 것은 앞-확장형(mukhacapalā)이고 후반부 반송(^{cd}구)의 II, IV 운각에만 U-U이 사용된 것이 뒤-확장형(jaghanacapalā)이고 두 반송(^{ab}구와 ^{cd}구) 모두에 사용된 것이 양쪽-확장형(ubhyacapalāor mahācapalā또는 capalā)이다.

2. 기띠 군(群)

1) 기띠(gīti)

기띠는 아리아 기본형의 전반부 반송(^{ab}구)의 VI번째 운각뿐만 아니라 후반부 반송(^{cd}구)의 VI번째 운각도 U-U 또는 UUUU이 사용된 형태이다. 따라서 이 운율은 57마뜨라로 구성된 아리아 보다 3마뜨라 많은 12, 18, 12, 18의 60마뜨라의 시형이다.

기띠(Gīti)									
	^{a, c} 구: 12 마뜨라			^{b, d} 구: 18 마뜨라					
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	
사용 가능 운각		U-U		U-U		U-U U _æ UUU			
	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU		UUUU	-	
	-UU	-UU	-UU _æ	-UU	-UU		-UU	-UU	UU-
	UU-	UU-	UU- _æ	UU-	UU-		UU-	UU-	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18	

2) 우빠기띠(upagīti)

우빠기띠는 후반부 반송(^c구)과 전반부 반송(^{a,b}구)의 VI번째 운각이 모두 1마뜨라의 U으로 된 형식이다. 따라서 이 시형은 57마뜨라로 구성된 아리아 운율보다 3마뜨라가 적은 12, 15, 12, 15의 54마뜨라로 구성된다.

우빠기띠(Upagīti)								
	^{a, b} 구: 12마뜨라			^{b, d} 구: 15마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용 가능 운각		U-U		U-U		U		- U
	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU		UUUU	
	-UU	-UU	-UU _æ	-UU	-UU		-UU	
	UU-	UU-	UU- _æ	UU-	UU-		UU-	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	10 11 12 13	14 15

3. 우드기띠(udgīti)

우드기띠는, 아리아 기본형에서 전반부 반송(^{a,b}구)의 VI번째 운각(U-U 또는 U_æUU)과 후반부(^c구) 반송의 VI번째 운각(U)이 서로 바뀐 형태로 12, 15, 12, 18의 57 마뜨라를 구성하는 시형이다.

우드기띠(Udgīti)								
	^a 구: 12마뜨라			^b 구: 15마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용 가능 운각		U-U		U-U		U		- 또는 UU-
	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU		UUUU	
	-UU	-UU	-UU _æ	-UU	-UU		-UU	
	UU-	UU-	UU- _æ	UU-	UU-		UU-	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	10 11 12 13	14 15
	^c 구: 12마뜨라			^d 구: 18마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII

사용 가능 운각	상동	상동	상동	상동	상동	U-U U _æ UUU	상동	상동
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18

4. 아리아기띠(āryāgīti)

아리아기띠는 전반부 반송(^ab구)과 후반부 반송(^cd구)의 VI번째 운각이 모두 4마뜨라의 U-U 또는 U_æUUU으로 되고 두 반송의 VIII번째 운각에 -(2마뜨라)가 추가된 시형으로 12, 20, 12, 20의 64마뜨라로 구성된다.

아리아기띠(Āryāgīti)								
	^{a, b} 구: 12마뜨라			^{b, d} 구: 20마뜨라				
운각번호	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
사용		U-U		U-U		U-U		---
가능	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU	U _æ UUU	UUUU	또는 UU-
운각	-UU	-UU	-UU _æ	-UU	-UU		-UU	
마뜨라	UU-	UU-	UU- _æ	UU-	UU-		UU-	
마뜨라	---	---	--- _æ	---	---		---	
마뜨라	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18 19 20

1차자료

1. 필사본(Manuscripts)

Ms. *Śrutabodha of Kālidāsa*

F.3, L10, A47-50, 34.2x13.2cm, Private.

Ms. *Śrutabodhasāvyākhyā*

F.12, L12, A43-35, 27.8x12.4cm, Private.

2. 출판본

ChM. *Chandomañjarī* of Gaṅgadāsa (14-15세기)

Chandomañjarī of Gaṅgadāsa: Critically edited with Notes, Critical Comments and with extracts from Commentaries, Appended with Bengali, Hindi Translations. Calcutta: Modern Book Agency Private Ltd. 1962.

ChR. *Chandoratnākara* of Ratnākaraśānti (975-1050년)

= ChR^M

ChR^H Hahn, Michael (ed.) *Ratnākaraśānti's Chandoratnākara*, Nepal Research Centre Miscellaneous Papers No. 34. Kathmandu: Nepal Research Centre, 1982.

ChR^V *Chandoratnākara* of Ratnākaraśānti

www.dsbcproject.org/canon-text/content/108-801

ChR-Vr. *Vṛtti of Chandoratnākara*

= ChR^V

ChŚ. *Chandaḥśāstra* of ŚrīPiṅgala (기원전 4-3세기)

Kedāranāth, Paṇḍit of Jaypur (ed.) *ŚrīPiṅgala's Chandaḥśāstra with the Commentary Mṛtasañjīvanī by ŚrīHalāyudha Bhaṭṭa, with the Chhandoriukti by Samikṣachakravartī Śrī Madhusudana Vidyāvāchaspati.* Bombay: Nimaya Sagar, 1938(3rd Edition: Revised with the notes by Vidyālaṅkāṛ Anant Yajneśvar Śāstrī Dhupkar)

VīK. *Vṛttaratnākara* of Śrīmat Kedārabhaṭṭa (11세기)

Paṅśīkar, Vāsudev Laxmaṅ Shāstrī (ed.) *Vṛttaratnākara of Śrīmat Kedārabhaṭṭa with the Commentary by Nārāyaṇabhaṭṭa*. Bombay: Nimaya Sagar, 1906(3rd Edition)

2차 자료

찰스 필립 브라운

2013 박영길(역), 『산스크리트 시형론: 운율 및 숫자적 상징에 대한 해설』, 서울: 도서출판 씨아 이알. [Charles Philip Brown, *Sanskrit Prosody and Numerical Symbols Explained*, London: Trübner & Co., 1869]

Hahn, Michael

1982 = ChR.

2014 “A brief Introduction into the Indian Metrical System”. https://www.academia.edu/6353023/Michael_Hahn_A_brief_introduction_into_the_Indian_metrical_system_for_the_use_of_students (2018. 4월 30일 현재)

Geethakumary, K. K.

2001 “Metre in Sanskrit: A Study with Special Reference to Vṛttavārtika of Rāmapānivāda”, Ph.D. Thesis, Sree Sankaracharya University of Sanskrit: Kalady.

Kanjilal, Dileep Kumar.

1962 = ChM.

Norman, K. R.

1993 “The Origins of the Āryāmetre”, *Collected Paper* (Vol.4), Oxford: The Pali Text Society, pp. 269-273

Patgiti, Ritamani

2014 “The Vṛttaratnākara and the Chandomañjari: A Comparative Study” Ph.D. Thesis, Gauhati University: Assam.

A Study on the *Āryā* in the Classical Sanskrit Metre

Younggil Park
(Geumgang University)

The *āryā* is one of the representative metres of *jāti* (also called *mātrāchandas*). *Jāti*, unlike *ṛttachandas*, is not a poem composed of syllables and *gaṇa*, but a poem determined by the number of *mātrā* and *gaṇa*. *Āryā* is a non-vedic meter originating from the old-*gīti* and *vedha* used in the Jain Prakrit, Pāli, Hybrid-Buddhist Sanskrit.

There are nine forms in *āryā*, and there is also a difference in the total number of *mātrās*. For convenience, the *āryā* can be classified into *Āryā*-group and *Gīti*-group.

I. <i>Āryā</i>	1. <i>Āryā</i> group	① <i>Pathyā</i>	$\{12^a+18^b, 12^c+15^d\}$ 57 <i>mātrās</i>
		② <i>Vipulā</i>	
		③ <i>Ubhyacapalā</i>	
		④ <i>Mukhacapalā</i>	
		⑤ <i>Jaghanacapalā</i>	
	2. <i>Gīti</i> group	① <i>Gīti</i>	$\{12^a+18^b, 12^c+18^d\}$ 60
		② <i>Upagīti</i>	$\{12^a+15^b, 12^c+15^d\}$ 54
		③ <i>Udgīti</i>	$\{12^a+15^b, 12^c+18^d\}$ 57
		④ <i>Āryāgīti</i>	$\{12^a+20^b, 12^c+20^d\}$ 64

I. Āryā-group.

1. The General Rules for Āryā-pathyā

i. *gaṇas* that can be used in *āryā* are as follows.

ChR: <i>Gaṇas</i> which can be used for <i>Āryā</i>			
<i>Gaṇas</i>		structure	{mātrās}
① bha	ca	—UU	{1-2, 3, 4}
② ja		U—U	{1, 2-3, 4}
③ sa		UU—	{1, 2, 3-4}
④ guruyuga		—	1-2, 3-4}
⑤ kha		UUUU	{1, 2, 3, 4}
⑥ ka	ka	U	{1}
⑦ da	da	— or UU	{2}

ii. U—U can not be used for odd *gaṇa*(Ist, IIIrd, Vth, VIIth *gaṇas*).

iii. The sixth *gaṇa* of the *pāda*^{a-b} should be U—U or U_æUUU.

iv. The sixth *gaṇa* of the *pāda*^{c-d} is U.

v. The eighth *gaṇa* of the *pāda*^{a-b} and *pāda*^{c-d} should be — or UU

vi. *Pathyā* of *āryā* has a ceasura(⊘) after the IIIrd *gaṇa*, otherwise the *āryā* is called *vipulā*.

<i>Āryā-pathyā</i>								
No.	<i>pāda</i> ^a : 12 mātrās			<i>pāda</i> ^b : 18 mātrās				
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
<i>gaṇas</i>		U—U		U—U		U—U		— UU—
	UUUU	UUUU	UUUU _æ	UUUU	UUUU	U _æ UUU	UUUU	
	—UU	—UU	—UU _æ	—UU	—UU		—UU	
	UU—	UU—	UU— _æ	UU—	UU—		UU—	
	—	—	— _æ	—	—		—	
<i>mātrās</i>	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18
No.	<i>pāda</i> ^c : 12 mātrās			<i>pāda</i> ^d : 15 mātrās				
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
<i>gaṇas</i>	same	same	same	same	same	U	same	same
<i>mātrās</i>	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	10 11 12 13	14 15

2. Capalās

The *capalās* are determined in the form that $U-U$ (*jagaṇa*) is used in the IInd, VIth *gaṇa*. The $U-U$ (*jagaṇa*) used in the IInd, VIth *gaṇa* of the first half-verse (*pāda^{a-b}*) is called *mukhacapalā* and the one which was used in the sixth *gaṇa* of the second half-verses (*pāda^{c-d}*) is called *jaghanacapalā*, and the $U-U$ (*jagaṇa*) used for both the first half-verses and second half-verses is called *mahācapalā* or *ubhyacalā*.

II. Gīti group

1. Gīti

Gīti is the form in which the VIth *gaṇa* of the first half-verse (*pāda^{a-b}*) and the VIth *gaṇa* of the second half-verse (*pāda^{c-d}*) are both $U-U$ or $U_{\text{a}}UUU$. Therefore, the *mātrā* number of *gīti* is 12, 18, 12, 18, and 60 *mātrās* in total.

Gīti									
<i>pāda^{a,c}</i> : 12 <i>mātrās</i>				<i>pāda^{b,d}</i> : 18 <i>mātrās</i>					
No.	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	
<i>gaṇas</i>		$U-U$		$U-U$		$U-U$ $U_{\text{a}}UUU$			
	$UUUU$	$UUUU$	$UUUU_{\text{a}}$	$UUUU$	$UUUU$		$UUUU$	—	
	$-UU$	$-UU$	$-UU_{\text{a}}$	$-UU$	$-UU$		$-UU$	$-UU$	$UU-$
	$UU-$	$UU-$	$UU-_{\text{a}}$	$UU-$	$UU-$		$UU-$	$UU-$	
	---	---	--- _a	---	---		---	---	
<i>mātrās</i>	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18	

2. Upagīti

Upagīti is the form in which the VIth *gaṇa* in the first half (*pāda^{a-b}*) and the second half-verse (*pāda^{c-d}*) are both U . Therefore, the *mātrā* number of *upagīti* is 12, 15, 12, 15, and 54 *mātrās* in total.

Upagīti								
	pāda ^{a, b} : 12 mātrās			pāda ^{b, d} : 15 mātrās				
No.	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
gaṇas		U—U		U—U		U		— —U
	UUUU	UUUU	UUUU _ᵣ	UUUU	UUUU		UUUU	
	—UU	—UU	—UU _ᵣ	—UU	—UU		—UU	
	UU—	UU—	UU— _ᵣ	UU—	UU—		UU—	
	---	---	--- _ᵣ	---	---		---	
mātrās	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	10 11 12 13	14 15

3. Udgīti

Udgīti is a form in which the VIth gaṇa of the first half verse (pāda^{a, b}) is U and the sixth gaṇa of the second half (pāda^{c, d}) is U—U or U_ᵣUUU. Therefore, the mātrā number of udgīti is 12, 15, 12, 18, and 57 mātrās in total.

Udgīti								
	pāda ^a : 12 mātrās			pāda ^b : 15 mātrās				
No.	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
gaṇas		U—U		U—U		U		— UU—
	UUUU	UUUU	UUUU _ᵣ	UUUU	UUUU	U	UUUU	
	—UU	—UU	—UU _ᵣ	—UU	—UU	U	—UU	
	UU—	UU—	UU— _ᵣ	UU—	UU—	U	UU—	
	---	---	--- _ᵣ	---	---	U	---	
mātrās	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9	10 11 12 13	14 15
	pāda ^c : 12 mātrās			pāda ^d : 18 mātrās				
No.	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
gaṇas	same	same	same	same	same	U—U U _ᵣ UUU	same	same
mātrās	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18

4. Āryāgīti

Āryāgīti is the form in which U—U or U_ᵣUUU are used in the VIth gaṇa of the first half-verse (pāda^{a, b}) as well as the second half-verse (pāda^{c, d}), and the VIIIth gaṇa has — or UU—. Therefore, the mātrā number of āryāgīti is 12, 20, 12, 20, and 64 mātrās in total.

<i>Āryāgīti</i>								
	<i>pāda^{a,b} : 12 mātrās</i>			<i>pāda^{b,d} : 20 mātrās</i>				
No.	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
<i>gaṇas</i>		U—U		U—U				
	UUUU	UUUU	UUUU _ṃ	UUUU	UUUU		UUUU	
	—UU	—UU	—UU _ṃ	—UU	—UU	U—U	—UU	—
	UU—	UU—	UU— _ṃ	UU—	UU—	U _ṃ UUU	UU—	UU—
	—	—	— _ṃ	—	—		—	—
<i>mātrās</i>	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	1 2 3 4	5 6 7 8	9 10 11 12	13 14 15 16	17 18 19 20

Keywords : Sanskrit Prosody, Sanskrit Metre, *Chandoratnākara*, *Āryā*, *Capalās*, *Vīpulā*, *Gīti*, *Udgīti*, *Upagīti*, *Āyāgīti*

2018년 5월 21일 투고

2018년 6월 5일 심사완료

2018년 6월 8일 게재확정